

La difusión de la obra fue espectacular, en tan solo doce meses se publicaron seis ediciones: dos en Madrid, dos en Lisboa y dos en Valencia.

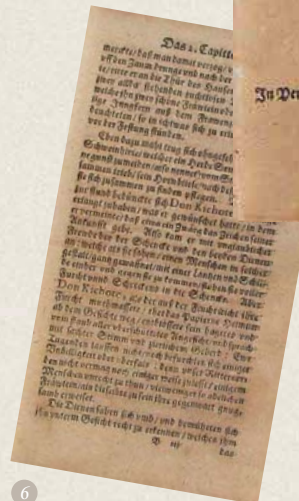
En el extranjero también se publicaron en lengua castellana seis ediciones entre 1607 y 1617. En Bruselass, por Roger Velpius (1607), en Milán por el heredero de Pedro Mártir Locarni (1610), en Bruselas por Roger Velpius y Huberto Antonio (1617).

La segunda parte también fue impresa en Bruselas por Huberto Antonio, en 1616. En Valencia por Pedro Patricio Mey, en 1616. En Lisboa por Jorge Rodríguez, en 1917

La primera traducción al inglés tiene lugar en Londres, en 1612. La primera traducción francesa, en París en 1614, la primera traducción alemana, en Cöthen, en 1621. Y le siguen traducciones al holandés, al ruso, al portugués, al húngaro, danés...



IDIOMA	S. XVII	S. XVIII	S. XIX	TOTAL
Español	30	41	227	298
Alemán	1	7	17	25
Bohemio	0	0	3	3
Catalán	0	0	6	6
Danés	0	2	2	4
Francés	10	40	105	155
Griego	0	0	2	2
Holandés	1	2	0	3
Inglés	8	29	119	156
Italiano	3	3	11	17
Japonés	0	0	1	1
Latín	0	0	5	5
Portugués	0	0	1	1
Provenzal	0	0	5	5
Ruso	0	0	1	1
Serbio	0	0	3	3
Sueco	0	0	1	1
Poliglota	0	0	1	1



2

3

4

5

6

- 1 Portada en inglés de revisión del Quijote.
- 2 Tabla comparativa de traducciones del Quijote.
- 3 Versión en italiano con ilustraciones de Gustavo Duré.
- 4 Ilustración de portada en inglés de la segunda parte.
- 5 Portada y texto en alemán, 1648.
- 6